

韓朝冬奧外交 自傳探文在寅式「陽光政策」



■文在寅的中文版自傳譯本《命運：文在寅自傳》。

香港文匯報訊(記者 王志民) 踏入新年，韓國與朝鮮極度緊繃的關係借「冬奧外交」出現緩解。韓國總統文在寅的中文版自傳譯本《命運：文在寅自傳》近日在中國內地上架銷售，可謂正逢其時。

《命運》中文版約35萬字，內附60餘張史料圖片，是文在寅目前唯一自傳，也是其首個官方授權的外文譯本。雖然該書2011年便以韓文出版，但書中大量篇幅描寫了文在寅與前總統盧武鉉的共同經歷等細節，引起世人關注：他是否會延續盧武鉉的對朝「陽光政策」。近日韓朝高級別會談決定雙方聯合組隊出席冬奧開幕式，讓人感到陽光開始溫暖冰冷的半島大地。

文在寅出生於韓國慶尚南道巨濟郡的貧寒家庭，畢業於慶熙大學法學院。他曾是特戰司令部士兵，1978年退伍後與盧武鉉合作開設律師事務所。2003年至2007年間，文在寅以盧武鉉政府青瓦台民政首席、市民社會首席秘書官和秘書長身份，三進青瓦台當總統幕僚。2012年文在寅競選總統，敗給

朴槿惠；2017年5月再次參選獲勝，成為第19屆韓國總統。

繼承盧武鉉「陽光政策」

《命運》第一章「相遇」，講述文在寅與盧武鉉的共同經歷和深厚情誼。他們有着一致的政治目標，就是延續對朝「陽光政策」。「陽光政策」是由韓國前總統金大中提出並開始實施，目的是通過加深合作關係來實現半島和平。

盧武鉉繼承了「陽光政策」；前總統李明博時期變為有條件性，韓朝關係轉淡；朴槿惠時韓朝關係最終破裂。在金大中和盧武鉉執政期間，韓朝開啟金剛山旅遊和開城工業園區合作，這兩個標誌性項目被認為是朝合法獲取外匯的主要途徑，也是韓朝友好合作的象徵。朝鮮通過開城工業園區，每年可獲1億美元(約7.8億港元)合法外匯收入，被認為是朝鮮最大外匯來源，但其後開關關，韓國企業也深受其害。書中描述文在寅和盧武鉉的對朝政策，透露出韓

國1980年代以來政治社會方面的巨大變化。值得一提的，文在寅去年6月曾親自提出組建韓朝平昌冬奧女子冰球聯隊，對今天的半島局勢產生積極影響，可見他對「陽光政策」不離不棄。

去年曾贈書予習近平

2017年12月文在寅總統訪華，將《命運》中文版贈予習近平主席。他在書中對中韓關係充滿期待，並在序言中寫道：「中韓山水相鄰，有許多不同點，但也有很多相似之處。幾千年文化上的相連，讓兩國結下不解之緣，難分難捨，這好比人與人、鄰居與鄰居的相依相伴，彼此共同生活在一起。愈是親近，愈是覺得自己了解對方，可這也往往會造成彼此意想不到的誤會與矛盾。所以只有常走動、多對話，才能讓彼此關係保持健康成長，向前發展。」

儘管這本書是文在寅2011年寫成，但對了解他今日所思所想仍具特殊意義。這也是香港讀者希望早日看到自傳中文繁體版在港出版的主要原因。

任內首份 周三出爐 或談對華貿易逆差 特朗普國情咨文 籲兩黨救內政

美國總統特朗普將於當地時間周二晚上(香港時間周三早上)，於國會發表上任後首份國情咨文。過去一年，美國經濟持續繁榮，特朗普政府的稅務改革方案亦在國會過關，但他仍深受競選團隊涉嫌私通俄羅斯風波困擾，民望持續偏低。美國傳媒報道，國情咨文主題為「建立安全、強大和令人自豪的美國」，內容以美國內政為主，預料他會談及華府近期施政成果，並呼籲共和、民主兩黨合作，改善施政。

歷任美國總統均會利用國情咨文闡述基本國策，例如前總統布希於2002年首份國情咨文中，以「邪惡軸心」形容伊朗、伊拉克及朝鮮，引起重大爭議；奧巴馬2010年發表首份國情咨文時，更吸引4,800萬名觀眾收看。

料要求增軍費 提朝導彈威脅

據報特朗普首份國情咨文重點分為5部分，大多圍繞美國內部事務，包括減稅及創造就業等經濟政策；基建計劃；俗稱「追夢人計劃」的「童年入境者暫緩遣返」(DACA)計劃等移民政策；對外貿易，還有國家安全。其中在外交政策方面，預料特朗普將要求增加軍費、加強出入境管制，亦會談論公平及互惠等自由貿易原則。

特朗普曾多次就美中貿易逆差發言，去年更宣佈計劃調查中國企業侵犯知識產權，他早前向路透社表示，將在國情咨文談及這兩項議題，但有華府高級官員透露，特朗普會強調公平互惠的貿易，但未知會否點名中國。國防方面，特朗普將明確表達朝鮮導彈對美國本土的威脅。

特朗普將趁參眾兩院議員聚首一堂，呼籲兩黨合作，通過他提出的逾萬億美元基建計劃。特朗普亦會為此前通過的稅改方案辯護，強調減稅有利全體國民。醫療改革方面，現階段未知特朗普會否主動提到「奧巴馬醫保」前景，以及貴價處方藥物等問題。

學者：打同情牌或有利

特朗普上任以來，支持率一直低於歷任總統，反映社會分歧嚴重。布朗大學政治科學副教授席勒表示，若特朗普能在國情咨文打「同情牌」，藉

過去一年政府議案在國會處處受阻，呼籲兩黨放下成見合作，從而表達對國家的關懷，他或有機會重拾民意支持。■《紐約時報》/美國之音/美聯社



■國情咨文提及貿易及「追夢人計劃」政策安排。資料圖片/法新社



■特朗普競選團隊涉嫌私通俄羅斯，民望持續偏低。圖為示威者抗議特朗普講大話。法新社



■國情咨文主題為「建立安全、強大和令人自豪的美國」。圖為特朗普去年現身國會演說。美聯社

「追夢人」性侵受害人將列席

特朗普將於國會發表國情咨文，參眾兩院多名議員趁機邀請嘉賓列席，其中共和、民主兩黨均有議員攜同俗稱「追夢人」計劃的「童年入境者暫緩遣返」(DACA)受惠人士出席會議，合共最少23人。

民主黨眾議員彼得斯引述一名非法移民巴赫納的故事，稱對方2001年時以8歲之齡抵美，後來努力考上大學，本希望成為護士，卻可能因廢除DACA而落空。彼得斯形容巴赫納對社會有傑出貢獻，不應被追離美國，她將到國會見證國情咨文。

美國近月爆出多宗性騷擾及性侵侵犯醜聞，最少10名議員亦會帶同性侵受害人列席會議，促請社會正視問題。

白宮預料今日發表新移民政策方針，為180萬名「追夢人」訂立機制，容許他們取得公民權。司法部長塞申斯表示，期望國會採取行動，結束目前的法律真空。

■美聯社/法新社

■特朗普競選團隊涉嫌私通俄羅斯，民望持續偏低。圖為示威者抗議特朗普講大話。法新社

國情咨文料聚焦5大議題

經濟

美國經濟近期持續強勁，預料特朗普將提到美股創新高，並引用失業數據，強調所有國民均能分享經濟發展成果。他亦會為早前通過的稅制改革方案辯護。

基建

特朗普競選總統期間及上任後，多次提出更新全國老舊基建，預料他會再次提到此主張，估計預算達1.7萬億美元(約13.3萬億港元)，並將強調獲得共和、民主兩黨支持。

移民政策

近日特朗普就俗稱「追夢人計劃」的「童年入境者暫緩遣返」(DACA)措施立場有所軟化，預料他將解釋箇中原因，

但將重申計劃斥資250億美元(約1,954億港元)在墨西哥邊境興建圍牆，阻截移民。

貿易

預料特朗普會再次強調貿易協議的「公平及互惠」原則，亦可能談及美國對華貿易逆差，以至指控中國企業涉嫌侵犯知識產權，揚言考慮採取報復措施。

國家安全

特朗普將在演說中要求增加國防開支，並提到朝鮮核危機及導彈試射活動，強調朝鮮對美國本土構成威脅。不過華府官員透露，特朗普將避免使用「小火箭人」等具爭議字眼形容朝鮮領導人金正恩。

美聯社/路透社

IKEA 91歲創辦人逝世

瑞典宜家家居(IKEA)昨日宣佈，創辦人坎普拉德前日在瑞典南部的寓所逝世，終年91歲。坎普拉德1943年創立宜家家居，發明自行裝配的組合式傢俬，宜家家居形容他是20世紀最偉大企業家之一。不過坎



坎普拉德

普拉德年輕時與納粹人士過從甚密，致富後更千方百計避稅，惹來爭議。

6000億身家勁慳 涉避稅

坎普拉德1926年生於瑞典南部農民家庭，17歲時成立宜家家居，1950年代起售賣傢俬。他1956年發明組合式傢俬，節省空間及成本，結果大受歡迎，宜家家居隨後逐漸擴展至全球，坎普拉德多次登上富豪榜，估計資產達6,100億瑞典克朗(約6,025億港元)。為了逃避瑞典的高稅率，他先後移居丹麥和瑞士，隨着年事漸長，2013年宣佈退出宜家董事局，業務交由3名兒子接手，翌年返回瑞典享受退休生活。

坐擁巨富沒改變坎普拉德的節儉性

格，他會在市場關門前才購物，出國時更會乘坐廉價航空。然而他對繳稅同樣吝嗇，1970年代先後移居丹麥及瑞士，避免在瑞典繳付高稅率。國際調查記者同盟(IICI)2014年公開盧森堡的稅務文件，揭發宜家轉移資產以避稅，歐盟委員會去年宣佈，調查宜家在荷蘭的避稅行為。

曾與納粹領袖往來

此外，瑞典傳媒1998年揭發坎普拉德與瑞典納粹領袖恩達爾往來密切，他承認過去受支持希特勒的祖母影響，曾是極右組織「新瑞典運動」成員，並多次出席該黨會議。坎普拉德形容該段經歷愚蠢及大錯特錯，並向公眾道歉。

■《每日郵報》/路透社/美聯社/法新社

永利集團主席捲性醜聞 辭共和黨財政主席



史提芬永利

有「拉斯維加斯之父」之稱的美國賭場大亨、永利集團主席史提芬永利，被媒體揭發長達十餘年的性醜聞，儘管他否認指控，但在面對不少批評下，他前日宣佈辭任共和黨全國委員會財政主席一職。

史提芬永利在聲明中感謝美國總統特朗普賞識，委任他成為財政主席。他指

共和黨已取得的驚人成就，必須延續下去，讓美國更偉大，不能因他的醜聞受挫，因此決定辭職，並獲共和黨全國委員會主席麥克丹尼爾接納。永利董事會表示，已成立由獨立董事組成的特別委員會，調查性醜聞事件。

史提芬永利自2013年以來，多次向共和黨候選人捐款，聯邦選舉委員會數據顯示，他去年共捐出60萬美元(約469萬港元)。民主黨人要求共和黨中斷與史提芬永利的關係，並退回捐款。據報特朗普曾與麥克丹尼爾討論史提芬永利的醜聞，並接納他辭職。

■法新社/路透社/美聯社